

# Nadácia Aigyptos v roku 2016



Slovenskej egyptológii sa darilo aj v tomto roku. I vďaka Vášmu záujmu a podpore. V roku 2016 vyšiel zborník z medzinárodnej konferencie *Egypt and Austria* venovaný téme *Vnímanie Orientu v strednej Európe (1800-1918)*, ktorá sa konala v roku 2013 v Betliari. Usporiadali sme piaty ročník prednáškového cyklu v Múzeu mesta Bratislavy, ktorý bol venovaný výročiu narodenia významného zberateľa Friedricha Daniela Schimka. V máji sa konala už deviata sezóna poľsko-slovenského výskumného projektu na lokalite Tell el-Retábí. A opäť došlo k objavom, ktoré dopĺňajú naše poznanie tejto archeologickej lokality.



Členovia slovenskej časti expedície, Tell el-Retábí 2016.



# Tell el-Retábí

Slovenská časť expedície na Tell el-Retábí opäť prehĺbila poznatky o lokalite, napriek administratívnym komplikáciám so začiatkom sezóny. Expedičný denník vedený Veronikou Dubcovou vychádzal aj na webstránkach Denníka N:

“Objavenie hrobky vždy prináša to pravé archeologické vzrušenie. V našom prípade je na začiatku náraz špachtle alebo motyčky (u našich robotníkov masteríny a mahašše) na tvrdší materiál surovicových tehli v pieskovo-štrkovom riečnom nánose, do ktorého bývali hroby zahĺbené. Hoci neočakávame nálezy ako v Tutanchamonovej hrobke, pocity pri objavení prvého radu tehál sa asi veľmi nelíšia od pocitov Howarda Cartera, keď objavil prvý schod do faraónovej hrobky. ... Už s chladnejšou hlavou pristupujeme k otvoreniu hrobky. Po odstránení striešky, respektíve klenby, sa začína vyberanie horných vrstiev hlinenej, pieskovej alebo štrkovej výplne hrobu. To je práve činnosť, ktorú si väčšina



## ▲ “Prvý nález hrobovej výbavy vzbudil veľké nádeje.”

ľudí spája s archeológmi, čiže „štetčekovanie“. Obsah hrobu musí byť po otvorení v rovnaký deň vybratý. Inak hrozí, že by to mohol spraviť niekto za vás. Nedá sa nikdy odhadnúť, ako dlho bude vyberanie trvať, takže treba pracovať čo najrýchlejšie. ... Po vybratí očividne menšej ženskej kostry výplň hrobu pokračovala hlbšie a naznačovala prítomnosť ďalšej kostry. Telo uložili v skrčenej polohe, s rukou pod hlavou. Antropologická analýza ešte len príde, z veľkosti a tvaru kostí však už možno tušiť, že ide o muža.

Prvý nález hrobovej výbavy vzbudil veľké nádeje. Bol to polgulovitý predmet z vápenca, s vyvrátnými dierkami. V prvom momente nám pripomínal praslen (zotrvačnik pradiaceho vretena), ale vzápätí sme si uvedomili, že ide o niečo oveľa zaujímavejšie. Podobné objekty sa používali ako hlavice rukoväti dýk. A skutočne - kostra mala po svojom boku dýku. Bola veľmi dobre zachovaná, so zdobenou čepelou a s viditeľnými nitmi na pripevnenie rukoväte. Práve tieto typy dýk boli pre hyksóske obdobie typické.”

## Egypt and Austria IX

Perception of the Orient in Central Europe (1800-1918)  
Proceedings of the Symposium held at Betliar, Slovakia  
(October 21<sup>st</sup> to 24<sup>th</sup>, 2013)



EDITED BY LUBICA HUDAKOVÁ & JOZEF HUDEC



AIGYPTOS FOUNDATION

Kraków 2016

## Publikácie

◀ V roku 2013 sa v Betliari konala úspešná medzinárodná konferencia *Egypt and Austria IX* na tému *Vnímanie Orientu v strednej Európe (1800-1918)*. V polovici roku 2016 sme vydali zborník obsahujúci 22 príspevkov z konferencie, dostupný v slovenských internetových knižkupectvách.

Pražské egyptologické studie XVI/2016 obsahujú článok Mgr. Veroniky Dubcovej a Dr. Lucie Hulkovej s prehľadom dejín lokality Tell el-Retábí.

Dostupný online: [https://www.academia.edu/28619464/Tell\\_el-Retábí\\_Život\\_sídliska\\_a\\_pevnosti\\_vo\\_Wadí\\_Tumilat](https://www.academia.edu/28619464/Tell_el-Retábí_Život_sídliska_a_pevnosti_vo_Wadí_Tumilat)



## Ďalšie odborné publikácie a konferencie

V minulom roku vyšlo viacero štúdií o lokalite Tell el-Retábí:

*Asian and African Studies*, vedecký časopis Ústavu orientalistiky SAV, č. 24/2: *Historical and Environmental Determinations of the Ancient Egyptian Fortresses in Tell el-Retaba* (J. Hudec - E. Stopková - E. Fulajtár); č. 25/2: *Fortifications at Tell El-Retaba* (M. Černý - J. Hudec), *Fragment of a Ramesside Stela from Tell El-Retaba* (J. Hudec - Ľ. Hudáková);

*Ägypten und Levante* č. 26:

*Egyptian Mission Rescue Excavations in Tell el-Retaba. Part 2: The Second Intermediate Period Cemetery* (M. Nour el-Din - L. Hulková - A. Šefčáková - J. Hudec - A. Wodzińska).

Z ďalších štúdií vyberáme:

Január 2016  
Publikácia *Stratená krajina* (R. Biarinec - J. Kudlička - J. Hudec, vyd. Verbum, Ružomberok).

*Asian and African Studies*, č. 24/2 a 25/2: *The Ancient Egyptian Coffin in the Slovak National Museum* (D. Magdolen).

Časopis arizonskej univerzity *Journal of Ancient Egyptian Interconnections* 8/1: *Neither leisure class, nor colonialists. Pre-Great War Slovak Travelers in Egypt* (M. Odler - Ľ. Hudáková).

*Ägypten und Levante* č. 26: *Gardening at Deir el-Bersha in the Middle Kingdom: a unique representation of Cucurbitaceae cultivation* (Ľ. Hudáková).

**12.04.2016**

V Káhire sa uskutočnilo prvé Visegrádske egyptologické sympóziu, s účasťou Dr. Jozefa Hudeca.

## Aigyptos v médiách

Členovia správnej rady nadácie boli v roku 2016 aktívni aj v slovenských médiách:

**09.01.2016 - RTVS**

Dr. Jozef Hudec hosťom Borisa Filana v programe *Pálenica*.

**19.02.2016 - RTVS**

Dr. Ľubica Hudáková hosťom v relácii Ľubice Hargašovej *Naši a svetoví*.

**Jar 2016 - História**

Oneskorené číslo časopisu *História* (2015/1-2) prinieslo článok Ľ. Hudákovvej a M. Odlera *Egypt v slovenskej kultúre*.

**Máj 2016 - Denník N**

Na pokračovanie vychádzal v Denníku N expedičný denník od Mgr. Veroniky Dubcovej a Dr. Jozefa Hudeca, s časťami *Slovenskí vedci skúmajú stopy starovekých migrácií; Slovenskí archeológovia konečne dostali povolenie, púšťajú sa do*

*výskumu v Egypte; S lopatou a so špachtľou opreteký; Slovenskí archeológovia skúmajú staroveké sídliská; Pomsta hyksóskeho bojovníka, alebo v Egypte musí byť človek opatrný; Príbeh piesku a múrov - koniec tohtoročnej expedície v Egypte*. Celý seriál je dostupný aj na webovej adrese: <http://aigyptos.sk/tel-el-retabi/dennik-vypravy-zo-sezony-2016>

**17.05.2016**

Na Univerzite Komenského v Bratislave prednášal Dr. Zahi Hawáss, o jeho návšteve písali Denník N, Pravda a SME.

**Leto 2016 - RTVS**

Rádio Devín uvádzalo egyptologický seriál T. Kusej *Čo zaznamenali pisári*.

**02.10.2016 - Fun rádio**

Mgr. Veronika Dubcová bola hosťom v Nedelnej Talkshow so Šarkanom. ►

**07.10.2016 - Informátor SAS**  
Časopis vydal *laudatio* Mgr. V. Dubcovej pri príležitosti životného jubilea Dr. J. Hudeca.

**12. 11. 2016 - aktuality.sk**

*"Slovák odkrýva príbehy z hrobiek egyptských faraónov"* - rozhovor s Mgr. Martinom Odlerom.

**December 2016**

Zborník *Egypt and Austria IX* sa dostal do knižnej distribúcie Ikaru v e-shopoch [martinus.sk](http://martinus.sk), [bux.sk](http://bux.sk) a [pantarhei.sk](http://pantarhei.sk).



## Prednáškový cyklus

V roku 2016 sa konal už piaty ročník Bratislavského cyklu egyptologických prednášok *Výpravy do starovekého Egypta*. Organizuje ho Nadácia Aigyptos v spolupráci s Múzeom mesta Bratislavy, Ústavom orientalistiky SAV a pod záštitou veľvyslanectva Egyptskej arabskej republiky v Slovenskej republike. Bol venovaný 220.

výročiu narodenia zberateľa F. D. Schimka a pozostával z 12 prednášok slovenských a českých egyptológov, ktoré sa konali od januára do júna. Členovia správnej rady nadácie prednášali aj v ďalších slovenských mestách: Banskej Bystrici, Nitre, Trnave, a aj na viacerých základných a stredných školách v SR. ▼



## Pripravujeme

### Expedícia

Slovenská časť expedície na Tell el-Retábí prebehne v septembri roku 2017.

### Prednášky

Na rok 2017 sme pripravili už šiesty ročník prednáškového cyklu v Múzeu mesta Bratislavy. Tento ročník podporil Nadačný fond Telekom pri Nadácii Pontis.

### Web, Facebook a Youtube

Aktuálne informácie o našej činnosti môžete nájsť na webovej a facebookovej stránke nadácie ako aj na jej Youtube kanáli. [www.aigyptos.sk](http://www.aigyptos.sk)

## 2% z daní

Vážení priaznivci slovenskej egyptológie,

obraciame sa na Vás s prosbou o poukázanie 2% Vašej dane z príjmu v prospech Nadácie Aigyptos.

Zákon č. 595/2003 Z. z. Vám umožňuje priamo rozhodnúť o využití 2 % z už zaplatenej dane príjmu fyzických osôb a od 1. januára 2004 naviac aj o 2% z dane právnických osôb. **V prípade, ak sami nerozhodnete o tom, kam Vaše peniaze pôjdu, zostanú v štátnom rozpočte a Vy nebudete môcť ovplyvniť ich využitie.**

Vaším príspevkom môžete podporiť:

- slovenský egyptologický

výskum vrátane archeologických vykopávok v Egypte na lokalite Tell el-Retábí,

- popularizáciu egyptológie a výsledkov egyptologického výskumu v radoch širokej verejnosti,
- rozvoj egyptologického knižného fondu.

V prípade záujmu nadácia uvíta aj priame sponzorské príspevky a granty na číslo účtu: 26 24 79 37 06 / 1100 v Tatra banke, a.s.

Ďakujeme všetkým fyzickým a právnickým osobám, ktoré venovali finančné príspevky na podporu cieľov nadácie Aigyptos. V zmysle zákona rešpektujeme anonymitu darcov.

Údaje o prijímateľovi:

IČO / SID: 35591064

Právna forma: NADÁCIA

Obchodné meno (Názov):

NADÁCIA AIGYPTOS

Ulica: ŠAFÁRIKOVA

Číslo: 63/18

PSČ: 951 97

Obec: ŽITAVANY

*Správca Nadácie Aigyptos a riaditeľ Ústavu orientalistiky SAV, Dr. Dušan Magdolen, s Dr. Zahim Hawássom*

